

Simptome, Istoricul contactelor, Istoricul medical și istoricul medicamentelor luate

患者症状、接触史、病史和用药史

(Vă rugăm să completați fișa în engleză sau română / 请使用英语或罗马尼亚语填写个人信息)

Nume /姓: _____ Prenume /名: _____ ♂ Bărbat /男 ♂ Femeie /女

Cetățenie /国籍: _____ Numărul pașaportului /护照号: _____

Numărul de telefon în China /境内手机号码: _____

Adresa de domiciliu în China /境内住址: _____

(Vă rugăm să bifați (✓) opțiunile care se potrivesc cu situația reală / 请使用“√”勾选与实际情况相符选项)

· Simptome / 症状

Română / 罗马尼亚语	Chineză / 中文
<input type="checkbox"/> Am febră.	我发烧了。
<input type="checkbox"/> Tușesc tot timpul.	我一直咳嗽。
<input type="checkbox"/> Nu am spută.	我没有痰。
<input type="checkbox"/> Îmi curge nasul.	我流鼻涕。
<input type="checkbox"/> Mă simt obosit.	我全身没力气。
<input type="checkbox"/> Respir greu. Nu pot respira.	我呼吸困难。我喘不过气来了。
<input type="checkbox"/> Mă doare capul.	我头痛。
<input type="checkbox"/> Mă doare peste tot.	我浑身酸痛。
<input type="checkbox"/> Mă doare în gât.	我嗓子痛。
<input type="checkbox"/> Mă doare în piept.	我胸口痛。
<input type="checkbox"/> Inima îmi bate neregulat.	我的心跳不正常。
<input type="checkbox"/> Mă deranjează stomacul.	我肚子不舒服。
<input type="checkbox"/> Am diaree.	我拉肚子。

· Istoricul contactelor / 接触史

- | | | |
|-----------------------|---|-----------------|
| <input type="radio"/> | Am fost recent la Wuhan. | 我最近去过武汉。 |
| <input type="radio"/> | Am fost recent în Hubei. | 我最近去过湖北。 |
| <input type="radio"/> | Am venit în China direct din România. | 我是从罗马尼亚国直接来中国的。 |
| <input type="radio"/> | Cineva din jurul meu are febră. | 我周围有人发烧了。 |
| <input type="radio"/> | Cineva din jurul meu tușește neîncetat. | 我周围有人一直咳嗽。 |

· Istoricul medical și istoricul medicamentelor luate / 病史和用药史

- | | | |
|-----------------------|--|-----------|
| <input type="radio"/> | Am tensiunea mare. | 我的血压高。 |
| <input type="radio"/> | Am glicemia mare. | 我的血糖高。 |
| <input type="radio"/> | Am uremie. | 我有尿毒症。 |
| <input type="radio"/> | Ficatul meu nu funcționează prea bine. | 我的肝脏不太好。 |
| <input type="radio"/> | Am boli de inimă. | 我有心脏病。 |
| <input type="radio"/> | Iau medicamente pentru hipertensiune. | 我一直在吃降压药。 |
| <input type="radio"/> | Am luat singur medicamente pentru răceală. | 我自己吃了感冒药。 |
| <input type="radio"/> | N-am luat medicamente. | 我没有吃药。 |